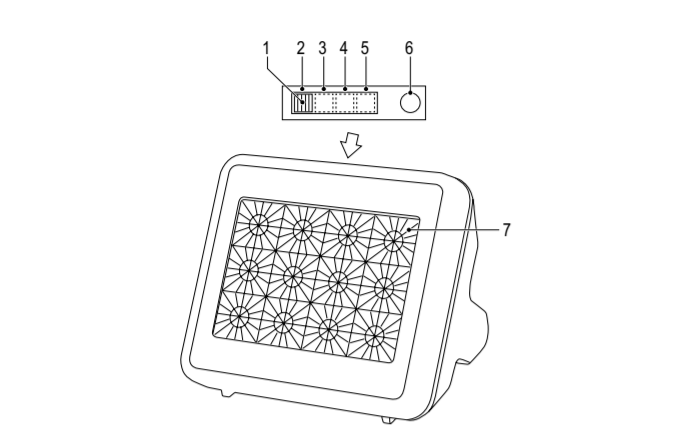


nedis

DUMSTV10VA

TV simulator



Description
The TV simulator is a device used to simulate the light effects of a TV programme and create the impression of human presence in the building.

1. Switch	• Use the switch to select the preferred function.
2. "OFF"	• The device is switched off.
3. "+4"	• The device switches on automatically when it becomes dark. <ul style="list-style-type: none">• The device switches off automatically after four hours.
4. "+7"	• The device switches on automatically when it becomes dark. <ul style="list-style-type: none">• The device switches off automatically after seven hours.
5. "ON"	• The device is switched on.
6. Sensor	• The sensor detects the reduction of daylight when it becomes dark.
7. LED lights	• The colour and brightness of the LED lights change through a random generator.

- Use
 - Place the device on a location where it is not visible from the outside.
 - Make sure that other light sources are not directed towards the device.
 - Insert the mains plug into the wall socket.
 - Check the light effects of the device from the outside.
 - Set the switch to the preferred position.

Light source	12 LEDs (7x white / 2x green / 2x blue / 1x red), not replaceable
Power input	100 - 240 V AC
Power output	9 V DC, 1A
Mains frequency	50/60 Hz
Maximum power consumption	2 W
Weight	115 g
Dimensions (WxHxD)	85 x 75 x 57 mm

- Safety**
 - CAUTION**

ATTENTION

 - To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
 - Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
 - Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
 - Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
 - The device is suitable for indoor use only. Do not use the device outdoors.
 - Do not expose the product to water or moisture.
 - Do not cover the device.
 - Do not look directly into the LED lights.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.

- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth.

Beschrijving
De televisiesimulator is een apparaat dat dient om lichteffecten van een televisieprogramma te simuleren en de indruk te geven dat mensen in het gebouw aanwezig zijn.

1. Schakelaar	• Selecteer de voorkeursfunctie met de schakelaar.
2. "OFF"	• Het apparaat wordt uitgeschakeld.
3. "+4"	• Het apparaat schakelt automatisch in als het donker wordt. <ul style="list-style-type: none">• Het apparaat schakelt na vier uur automatisch uit.
4. "+7"	• Het apparaat schakelt automatisch in als het donker wordt. <ul style="list-style-type: none">• Het apparaat schakelt na zeven uur automatisch uit.
5. "ON"	• Het apparaat wordt ingeschakeld.
6. Sensor	• De sensor detecteert de afname van daglicht als het donker wordt.
7. Ledlampen	• Een willekeurige generator verandert de kleur en helderheid van de ledlampen.

- Zet het apparaat op een plaats waar het van buiten niet zichtbaar is.
- Zorg ervoor dat andere lichtbronnen niet op het apparaat zijn gericht.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Controleer de lichteffecten van het apparaat van buitenaf.
- Stel de schakelaar op de gewenste stand in.

Lichtbron	12 leds (7x wit / 2x groen / 2x blauw / 1x rood), niet vervangbaar
Ingangsvermogen	100 - 240 VAC
Uitgangsvermogen	9 VDC, 1A
Netfrequentie	50/60 Hz
Maximumstroomverbruik	2 W
Gewicht	115 g
Afmetingen (BxHxD)	85 x 75 x 57 mm

Veiligheid

- CAUTION**

ATTENTION

 - Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
 - Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel/ beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Stel het product niet bloot aan water of vocht.
- Bedek het apparaat niet.
- Kijk niet rechtstreeks in de ledlamp.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuummiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek.

Beschreibung
Der TV-Simulator wird dazu verwendet, die Lichteffekte eines Fernsehprogramms zu simulieren und auf diese Weise den Eindruck zu erwecken, dass sich jemand im Gebäude befindet.

1. Schalter	• Verwenden Sie den Schalter, um die bevorzugte Funktion zu wählen.
2. "OFF"	• Das Gerät ist ausgeschaltet.
3. "+4"	• Das Gerät schaltet automatisch ein, sobald es dunkel wird. <ul style="list-style-type: none">• Das Gerät schaltet nach vier Stunden automatisch aus.
4. "+7"	• Das Gerät schaltet automatisch ein, sobald es dunkel wird. <ul style="list-style-type: none">• Das Gerät schaltet nach sieben Stunden automatisch aus.
5. "ON"	• Das Gerät wird eingeschaltet.
6. Sensor	• Der Sensor erkennt die Abnahme des Tageslichts, sobald es dunkel wird.
7. LED-Lampen	• Die Farbe und Helligkeit der LED-Lampen ändert sich durch einen Zufallsgenerator.

- Gebrauch**
 - Stellen Sie das Gerät an einem Ort auf, an dem es draußen nicht sichtbar ist.
 - Stellen Sie sicher, dass keine anderen Lichtquellen auf das Gerät gerichtet sind.
 - Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose.
 - Überprüfen Sie die Lichteffekte des Geräts von draußen.
 - Stellen Sie den Schalter auf die bevorzugte Position.

Lichtquelle	12 LEDs (7x weiß / 2x grün / 2x blau / 1x rot), nicht austauschbar
Eingangsspannung	100 - 240 V AC
Ausgangsspannung	9 V DC, 1A
Netzfrequenz	50/60 Hz
Maximale Leistungsaufnahme	2 W
Gewicht	115 g
Abmessungen (BxHxT)	85 x 75 x 57 mm

Sicherheit

- CAUTION**

ATTENTION

 - Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
 - Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
 - Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
 - Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
 - Setzen Sie das Gerät keinem Wasser und keiner Feuchtigkeit aus.
 - Decken Sie das Gerät nicht ab.
 - Schauen Sie nicht direkt in die LED-Lampen.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.

- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch.

Descripción
El simulador de TV es un dispositivo que se utiliza para simular los efectos de luz de un programa de TV y crear la impresión de presencia humana en el edificio.

1. Conmutador	• Utilice el conmutador para seleccionar la función preferida.
2. "OFF"	• El dispositivo está apagado.
3. "+4"	• El dispositivo se enciende automáticamente cuando oscurece. <ul style="list-style-type: none">• El dispositivo se apaga automáticamente tras cuatro horas.
4. "+7"	• El dispositivo se enciende automáticamente cuando oscurece. <ul style="list-style-type: none">• El dispositivo se apaga automáticamente tras siete horas.
5. "ON"	• El dispositivo está encendido.
6. Sensor	• El sensor detecta la reducción de luz cuando oscurece.
7. Luces LED	• El color y el brillo de las luces LED cambia mediante un generador aleatorio.

- Uso**
 - Coloque el dispositivo en un lugar donde no sea visible desde el exterior.
 - Asegure de que no haya otras fuentes de luz dirigidas hacia el dispositivo.
 - Inserte el enchufe de red en la toma de pared.
 - Compruebe el efecto luminoso del dispositivo desde el exterior.
 - Sitúe el conmutador en su posición de preferencia.

Fuente de luz	12 LEDs (7x blanco / 2x verdes / 2x azules / 1x rojo), no sustituibles
Entrada de alimentación	100 - 240 V CA
Salida de alimentación	9 V CC, 1A
Frecuencia de red	50/60 Hz
Consumo energético máximo	2 W
Peso	115 g
Dimensiones (An. x Al. x Fon.)	85 x 75 x 57 mm

Seguridad

- CAUTION**

ATTENTION

 - Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
 - Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- El dispositivo sólo es apto para uso en interiores. No utilice el dispositivo en exteriores.
- No exponga el producto al agua ni a la humedad.
- No cubra el dispositivo.
- No mire directamente a las luces LED.

Limpeza y mantenimiento

Advertencial

- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.

- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido.

Description
Le simulateur de TV est un appareil servant à simuler les effets d'un programme TV et à créer l'impression d'une présence humaine sur les lieux.

1. Interrupteur	• Utilisez l'interrupteur afin de sélectionner la fonction préférée.
2. "OFF"	• L'appareil est hors tension.
3. "+4"	• L'appareil s'allume automatiquement en présence d'obscurité. <ul style="list-style-type: none">• L'appareil s'éteint automatiquement après quatre heures.
4. "+7"	• L'appareil s'allume automatiquement en présence d'obscurité. <ul style="list-style-type: none">• L'appareil s'éteint automatiquement après sept heures.
5. "ON"	• L'appareil est allumé.
6. Capteur	• Le capteur détecte la diminution de la lumière solaire en présence d'obscurité.
7. Lampes LED	• La couleur et la luminosité des lampes LED changent grâce à un générateur aléatoire.

- Usage**
 - Placez l'appareil à un endroit où il n'est pas visible de l'extérieur.
 - Assurez-vous que les autres sources lumineuses ne sont pas dirigées vers l'appareil.
 - Insérez la fiche secteur dans la prise murale.
 - Vérifiez les effets lumineux de l'appareil de l'extérieur.
 - Positionnez l'interrupteur sur la position préférée.

Source lumineuse	12 LED (7x blanc / 2x vert / 2x bleu / 1x rouge), non remplaçables
Alimentation électrique	100 - 240 V CA
Sortie d'alimentation	9 V DC, 1A
Fréquence secteur	50/60 Hz
Consommation électrique maximum	2 W
Poids	115 g
Dimensions (LxHxP)	85 x 75 x 57 mm

Sécurité

- CAUTION**

ATTENTION

 - Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose.
 - Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. Utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- L'appareil est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à l'humidité.
- Ne couvrez pas l'appareil.
- Ne regardez pas directement dans les lampes LED.

- Nettoyage et entretien**
 - Nettoyage l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide.

Avvertisement !

- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.

- Nettoyze l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide.

Descrizione
Il simulatore di TV è un dispositivo utilizzato per simulare gli effetti luminosi di un programma TV e creare l'impressione della presenza di esseri umani nell'edificio.

1. Interruttore	• Utilizzare l'interruttore per selezionare la funzione preferita.
2. "OFF"	• Il dispositivo è spento.
3. "+4"	• Il dispositivo si accende automaticamente quando diventa buio. <ul style="list-style-type: none">• Il dispositivo si spegne automaticamente dopo quattro ore.
4. "+7"	• Il dispositivo si accende automaticamente quando diventa buio. <ul style="list-style-type: none">• Il dispositivo si spegne automaticamente dopo sette ore.
5. "ON"	• Il dispositivo è acceso.
6. Sensore	• Il sensore rileva la diminuzione della luce diurna quando diventa buio.
7. Luci LED	• Il colore e la brillantezza delle luci LED cambiano in base a un generatore casuale.

- Uso**
 - Collocare il dispositivo in una posizione in cui non risulta visibile dall'esterno.
 - Assicurarsi che le altre sorgenti luminose non siano dirette verso il dispositivo.
 - Collegare la spina di alimentazione alla presa a parete.
 - Controllare dall'esterno gli effetti luminosi prodotti dal dispositivo.
 - Impostare l'interruttore nella posizione preferita.

Dati tecnici

Sorgente luminosa	12 LED (7x bianchi / 2x verdi / 2x blu / 1x rosso), non sostituibili
Alimentazione d'ingresso	100 - 240 V CA
Alimentazione di uscita	9 V CC, 1 A
Frequenza di rete	50/60 Hz
Massimo consumo energetico:	2 W
Peso	115 g
Dimensioni (LxAxP)	85 x 75 x 57 mm

Sicurezza

- CAUTION**

ATTENTION

 - Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo.
 - Scollare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema.

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti interni. Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.
- Non coprire il dispositivo.
- Non guardare direttamente la luce LED.

- Pulizia e manutenzione**
 - Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido.

Descrição
O simulador de TV é um dispositivo utilizado para simular os efeitos de um programa televisivo e criar a impressão de presença humana num edifício.

1. Interruptor	• Utilize o interruptor para selecionar a função preferida.
2. "OFF"	• O dispositivo está desligado.
3. "+4"	• O dispositivo liga-se automaticamente quando está escuro. <ul style="list-style-type: none">• O dispositivo desliga-se automaticamente após quatro horas.
4. "+7"	• O dispositivo liga-se automaticamente quando está escuro. <ul style="list-style-type: none">• O dispositivo desliga-se automaticamente após sete horas.
5. "ON"	• O dispositivo está ligado.
6. Sensor	• O dispositivo deteta a redução de luz diurna quando começa a escurecer.
7. Luzes LED	• A cor e luminosidade das luzes LED alteram-se através de um gerador aleatório.

- Utilização**
 - Coloque o dispositivo num local onde não seja visível a partir do exterior.
 - Certifique-se de que não são direcionadas outras fontes de luz para o dispositivo.
 - Insira a ficha na tomada de parede.
 - Verifique os efeitos de luz do dispositivo a partir do exterior.
 - Coloque o interruptor na posição preferida.

Fonte de luz	12 LEDs (7 brancos / 2 verdes / 2 azuis / 1 vermelho), insubstituíveis
Entrada de potência	100 - 240 VCA
Saída de potência:	9 V CC, 1 A
Frequência de alimentação principal	50/60 Hz
Consumo máximo de energia	2 W
Peso	115 g
Dimensões (LxAxP)	85 x 75 x 57 mm

Segurança

- CAUTION**

ATTENTION

 - Quando necessar de reparação e para reduzir o risco de choque elétrico, este produto deve apenas ser aberto por um técnico autorizado.
 - Desligue o produto da tomada de alimentação e outro equipamento se ocorrer um problema.

- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.
- O dispositivo destina-se apenas a utilização no interior. Não utilize o dispositivo no exterior.
- Não exponha o produto à água ou humidade.
- Não cubra o dispositivo.
- Não olhe diretamente para as luzes LED.

Limpeza e manutenção

Atenção!

- Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não limpe o interior do dispositivo.
- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, substitua-o por um dispositivo novo.

- Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido macio.

Beskrivelse
Tv-simulatoren er en enhed der bruges til at simulere lyseffekten af et tv-program og dermed give indtryk af at der er mennesker tilstede i bygningen.

1. Kontakt	• Brug kontakten til at vælge den foretrukne funktion.
2. "OFF"	• Enheden er slukket.
3. "+4"	• Enheden tænder automatisk når det bliver mørkt. <ul style="list-style-type: none">• Enheden slukker automatisk efter fire timer.
4. "+7"	• Enheden tænder automatisk når det bliver mørkt. <ul style="list-style-type: none">• Enheden slukker automatisk efter syv timer.
5. "ON"	• Enheden er tændt.
6. Sensor	• Sensoren opfatter en reduktion i dagslys når det bliver mørkt.
7. Lysdioder	• Farven og lystyrken af lysdiodelyset ændres med en tilfældighedsgenerator.

Anvendelse

- Sæt enheden et sted hvor den ikke kan ses udenfra.
- Søg for at den ikke er andre lyskilder kun lysere direkte på enheden.
- Sæt netstikket i stikkontakten.
- Kontroller enhedens lyseffekt udefra.
- Stil kontakten i den foretrukne position.

Lyskilde	12 LED'er (7x hvid / 2x grøn / 2x blå / 1x rød), kan ikke udskiftes
Indgangseffekt	100 - 240 V AC
Udgangseffekt	9 V DC, 1A
Netfrekvens	50/60 Hz
Maksimal strømforbrug	2 W
Vægt	115 g
Mål (BxHxD)	85 x 75 x 57 mm

Sikkerhed

- CAUTION**

ATTENTION

 - For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt kun åbnes af en autoriseret tekniker, når service er nødvendig.
 - Tag produktet ud af stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem.

- Læs vejledningen omhyggeligt for brug. Gør vejledningen til fremtidig brug.
- Brug kun enheden til de tilsluttede formål. Brug ikke enheden til andre formål end dem, som er beskrevet i vejledningen.
- Brug ikke enheden, hvis den har beskadigede eller defekte dele. Hvis enheden er beskadiget eller defekt, skal den omgående udskiftes.
- Enheden er kun beregnet til indendørs brug. Brug ikke enheden udendørs.
- Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.
- Dæk ikke enheden til.
- Kig ikke direkte ind i LED-lampene.

- Reinngøring og vedligeholdelse**
 - Brug ikke rengøringsmidler eller slibende rengøringsmidler.
 - Rengør ikke enheden indvendigt.
 - Forsøg aldrig at reparere enheden. Hvis enheden ikke fungerer korrekt, skal den udskiftes med et nyt.

Advarsel!

- Brug ikke oplagningsmidler eller slibende rengøringsmidler.
- Rengør ikke enheden indvendigt.
- Forsøg aldrig at reparere enheden. Hvis enheden ikke fungerer korrekt, skal den udskiftes med et nyt.

- Rengør enheden udvendigt med en blød, fugtig klud.

Beskrivelse
Tv-simulatoren er en enhet som brukes til å simulere lyseffektene i et TV-program, og således skape et inntrykk av at det er mennesker til stede i bygningen.

1. Bryter	• Bruk bryteren for å velge ønsket funksjon.
2. "OFF"	• Enheten er slått av.
3. "+4"	• Enheten slår seg på automatisk når det blir mørkt. <ul style="list-style-type: none">• Enheten slår seg av automatisk av etter 4 timer.
4. "+7"	• Enheten slår seg på automatisk når det blir mørkt. <ul style="list-style-type: none">• Enheten slår seg av automatisk av etter 7 timer.
5. "ON"	• Enheten er slått på.
6. Sensor	• Sensoren registrerer at dagslyset reduseres når det er i ferd med å bli mørkt.
7. LED-lys	• Fargen og lystyrken på LED-lysene endres tilfeldig av en generator.

Bruk

- Plasser enheten på et sted der den ikke er synlig fra utsiden.
- Sørg for at eventuelle andre lyskilder ikke peker mot enheten.
- Sett støpselet inn i stikkontakten.
- Sjekk hvordan lyseffektene ser fra utsiden.
- Sett bryteren til ønsket stilling.

- Tekniske data**

Lyskilde	12 LED-lamper (7x hvit / 2x grønn / 2x blå / 1x rød), kan ikke skiftes
Strømingang	100 - 240 V AC
Strømtutt	9 V DC, 1A
Nettfrekvens	50/60 Hz
Maks strømforbruk	2 W
Vekt	115 g
Mål (BxHxD)	85 x 75 x 57 mm

Sikkerhet

- CAUTION**

ATTENTION

 - For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet bare åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig.
 - Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersomt et problem oppstår.

nedis

Leírás
A TV szimulátor a TV nézés fényeffektusait utánozza, mintha az épületben valaki a TV-t nézné.

1. Kapcsoló	• Használja a kapcsolót a kívánt funkció kiválasztásához.
2. "OFF"	• Az eszköz ki van kapcsolva.
3. "+4"	• A készülék automatikusan bekapcsol sötétedéskor. <ul style="list-style-type: none">A készülék automatikusan kikapcsol négy óra elteltével.
4. "+7"	• A készülék automatikusan bekapcsol sötétedéskor. <ul style="list-style-type: none">A készülék automatikusan kikapcsol hét óra elteltével.
5. "ON"	• Az eszköz be van kapcsolva.
6. Érzékelő	• Az érzékelő a sötétedést érzékeli a világosság csökkenésével.
7. LED lámpa	• A LED lámpa fényereje és színe a véletlengenerátor szerint változik.

Használat

- Helyezze az eszközt olyan helyre, ahonnan az kívülről nem látszik.
- Gondoskodjon arról, hogy más fényforrás ne világítson az eszközre.
- Csatlakoztassa a tápkábelt az aljathoz.
- Ellenőrizze az eszköz fényhatásait kívülről.
- A kapcsolót állítsa tetszőleges pozícióba.

Műszaki adatok	
Fényforrás	12 LED (7x fehér / 2x zöld / 2x kék / 1x piros), nem cserélhetőek
Tápbemenet:	100 - 240 V AC
Tápkimenet:	9 V DC, 1A
Tápfőlózáti frekvencia	50/60 Hz
Max. fogyasztás	2 W
Tömeg	115 g
Méreték (SzxMxMé)	85 x 75 x 57 mm

Biztonság



- Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket kizárólag a márkaszerviz képviselője nyithatja fel.
- Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről.

- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén belenézhesen.
- Csak rendeltetése szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.
- A készülék csak beltéri használatra készült. Ne használja a készüléket kültérben.
- Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.
- Ne fedje le az eszközt.
- Ne nézzen közvetlenül a LED lámpákba.

Tisztítás és karbantartás

Figyelmeztetés!

- Tisztító- és súrolószerek csökkentése érdekében ezt a terméket kizárólag a márkaszerviz képviselője nyithatja fel.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új készülékre.

- Törölje át a készülék külső felületeit egy puha, nedves törölkendővel.

Descrierea
Română
Simulatorul TV este un dispozitiv utilizat la simularea luminilor dintr-o emisiune TV și crearea senzației că există o prezență umană în cladire.

1. Comutator	• Utilizajți comutatorul pentru a selecta funcția preferată.
2. "OFF"	• Dispozitivul este oprit.
3. "+4"	• Dispozitivul pomnește automat când se întuneacă. <ul style="list-style-type: none">Dispozitivul se inchide automat după patru ore.
4. "+7"	• Dispozitivul pomnește automat când se întuneacă. <ul style="list-style-type: none">Dispozitivul se inchide automat după șapte ore.
5. "ON"	• Dispozitivul este pornit.
6. Senzor	• Senzorul detectează reducerea luminii de afară când se întuneacă.
7. Lumini LED	• Culoarea și luminozitatea luminilor LED sunt modificate de un generator aleatoriu.

Utilizarea

- Așezați dispozitivul într-un loc din care să nu poată fi văzut de afară.
- Așigurați-vă că nu sunt orientate alte surse de lumină spre dispozitiv.
- Introducați ștecherul în priză de perete.
- Verificați efectele de luminii ale dispozitivului din exterior.
- Aduceți comutatorul în poziția dorită.

Specificații tehnice

Sursa de lumină	12 LED-uri (7x alb / 2x verde / 2x albastru / 1x roșu), nu se pot înlocui
Putere de intrare	100 - 240 V CA
Putere de ieșire	9 V CC, 1A
Frecvență rețea	50/60 Hz
Consum maxim de putere	2 W
Greutate	115 g
Dimensiuni (lxíxa)	85 x 75 x 57 mm

Siguranță



- Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut numai de către un tehnician avizat, când este necesară repararea.
- Deconectați produsul de la priza de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme.

- Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizați dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiți imediat dispozitivul.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare în interior. Nu utilizați dispozitivul în spații exterioare.
- Nu expuneți produsul apei sau umezelii.
- Nu scopeți dispozitivul.
- Nu priviți direct în luminile LED.

Curățarea și întreținerea

Avertisment!

- Nu folosiți solventți sau agenți de curățare abrazivi.
- Nu curățați interiorul dispozitivului.
- Ne încercați să reparați dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, înlocuiți-l cu unul nou.

- Curățați exteriorul dispozitivul cu o cârpă umedă și moale.

Описание
Русский
Симулятор ТВ - это устройство, использующееся для симуляции световых эффектов телевизионных программ и создания эффекта присутствия человека в здании.

1. Переключатель	• Служит для выбора нужной функции.
2. «OFF»	• Устройство выключено.
3. «+4»	• Устройство автоматически включится при наступлении сумерек. <ul style="list-style-type: none">Устройство автоматически выключится через четыре часа.
4. «+7»	• Устройство автоматически включится при наступлении сумерек. <ul style="list-style-type: none">Устройство автоматически выключится через семь часов.
5. «ON»	• Устройство включено.
6. Датчик	• Датчик обнаружения снижение интенсивности дневного света при наступлении сумерек.
7. Светодиодные огни	• Цветность и яркость светодиодных огней изменяется с помощью генератора случайных импульсов.

Использование

- Поместите устройство так, чтобы его не было видно снаружи помещения.
- Удостоверьтесь, что на устройстве не направлены другие источники света.
- Вставьте штепсельную вилку в сетевую розетку.
- Проверьте эффективность работы устройства снаружи помещения.
- С помощью переключателя выберите нужную функцию.

Технические данные	
Источник света	12 светодиодов (7x белый / 2x зеленый / 2x синий / 1x красный), несменяемые
Питание	100 - 240 В перем. ток
Выходная мощность	9 В пост. ток, 1 А
Частота напряжения сети	50/60 Гц
Максимальная потребляемая мощность	2 Вт
Масса	115 г
Габаритные размеры (ШxВxД)	85 x 75 x 57 мм

Требования безопасности



- В целях предотвращения поражения электрическим током следует открывать устройство только для проведения обслуживания и только силами авторизованного персонала.
- При возникновении неполадок отключите устройство от сети и другого устройства.

- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.
- Устройство предназначено только для использования внутри помещений. Запрещается использовать устройство вне помещения.
- Не допускайте воздействия воды или влаги.
- Запрещается накрывать устройство.
- Запрещается смотреть на светодиоды.

Очистка и обслуживание

Предупреждение!

- Не производите очистку растворителями или абразивами.
- Не выполняйте очистку внутренних поверхностей устройства.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Неправильно работающее устройство следует заменить новым.

- Очистите корпус устройства при помощи мягкой влажной ткани.

Açıklama

TV Simülatörü, bir TV programının ışık efektlerini simüle ederek binada insan varlığı izlenimi yaratır.

1. Düğme	• Tercih edilen fonksiyonu seçmek için düğmeyi kullanın.
2. "OFF"	• Cihaz kapanır.
3. "+4"	• Cihaz hava karardığında otomatik olarak açılır. <ul style="list-style-type: none">Dört saat sonra, cihaz otomatik olarak kapanır.
4. "+7"	• Cihaz hava karardığında otomatik olarak açılır. <ul style="list-style-type: none">Yedi saat sonra, cihaz otomatik olarak kapanır.
5. "ON"	• Cihaz açılır.
6. Algılayıcı	• Hava karardığında, sensör gün ışığının azaldığını tespit eder.
7. LED ışıklar	• LED ışıklar rengi ve parlaklığı rastlantsal bir jeneratör ile değiştirilir.

Kullanım

- Cihazı dışardan görünmeyen bir yere yerleştirin.
- Diğer ışık kaynaklarının cihazı yönelik olmadığından emin olun.
- Şebeke fişini prize takın.
- Cihazın ışık efektlerini dışardan kontrol edin.
- Düğmeyi tercih edilen konuma getirin.

Teknik bilgiler

Işık kaynağı	Değiştirilemez 12 LED (7x beyaz / 2x yeşil / 2x mavi / 1x kırmızı)
Güç girişi	100 - 240 V AC
Güç çıkışı	9 V DC, 1A
Şebeke frekansı	50/60 Hz
Maksimum enerji tüketimi	2 W
Ağırlık	115 g
Boyutlar (GxYxD)	85 x 75 x 57 mm

Güvenlik



- Elektrik çarpması riskini azaltmak için servis gereklî olduğunda bu ürün sadece yetkili bir teknisyen tarafından açılmalıdır.
- Bir sorun meydana geldğinde ürünün elektrikle ve diğer aygıtlarla olan bağlantısını kesin.

- Kullanmadan önce kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Kılavuzu daha sonra başvurmak için saklayın.
- Cihazı sadece tasarlanan amacı için kullanın. Cihazı kılavuzda açıklanan amaçların dışındaki amaçlar için kullanmayın.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya kusurlu ise cihazı kullanmayın. Cihaz hasarlı veya kusurlu ise cihazı derhal değiştirin.
- Cihaz sadece iç mekan kullanımını için uygundur. Cihazı dış mekanda kullanmayın.
- Ürünü suya veya rutubete maruz bırakmayın.
- Cihazın üzerini örtmeyin.
- LED lambaların içine doğrudan bakmayın.

Temizlik ve bakım

Uyarı!

- Temizlik solventleri veya aşındırıcılar kullanmayın.
- Cihazın içini temizlemeyin.
- Cihazı onarmaya çalışmayın. Cihaz doğru şekilde çalışmıyorsa, yeni bir cihazla değiştirin.

- Cihazın dış tarafını yumuşak, nemli bir bezle silin.